

**Совет Безопасности**Distr.: General
14 October 2011

**Резолюция 2013 (2011),
принятая Советом Безопасности на его 6632-м заседании
14 октября 2011 года***Совет Безопасности,*

принимая к сведению письмо Генерального секретаря от 30 сентября 2011 года на имя Председателя Совета (S/2011/609), к которому прилагалось письмо Председателя Международного уголовного суда по Руанде («Международный трибунал») от 26 сентября 2011 года,

ссылаясь на свои резолюции 955 (1994) от 8 ноября 1994 года, 1503 (2003) от 28 августа 2003 года и 1534 (2004) от 26 марта 2004 года и на свои предыдущие резолюции, касающиеся Международного трибунала,

ссылаясь также на свою резолюцию 1966 (2010) от 22 декабря 2010 года, в которой Совет учредил Международный остаточный механизм для уголовных трибуналов («Механизм») и просил Международный трибунал принять все возможные меры к тому, чтобы оперативно завершить всю свою оставшуюся работу не позднее 31 декабря 2014 года, подготовить свое закрытие и обеспечить плавный переход к Механизму,

отмечая, что по завершении порученных дел четыре постоянных судьи будут переведены из судебных камер в Апелляционную камеру, а два постоянных судьи прекратят работу в Международном трибунале,

настоятельно призывая Международный трибунал принять все возможные меры для оперативного завершения своей работы в соответствии с просьбой, изложенной в резолюции 1966 (2010),

действуя на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций,

1. *постановляет* ввиду чрезвычайных обстоятельств, что, несмотря на пункт 3 статьи 12 bis Устава Международного трибунала, судья Бахтияр Тузмухамедов может работать в неполном режиме и занимать еще одну судебную должность до 31 декабря 2011 года, и *принимает к сведению* обязательство судьи Тузмухамедова обеспечить своевременное вынесение решения по двум делам, в рассмотрении которых он участвует в настоящее время;



2. *подчеркивает*, что это разрешение, данное в порядке исключения, нельзя рассматривать как устанавливающее прецедент. Председатель Международного трибунала обязан обеспечить, чтобы данный распорядок не подрывал независимость и беспристрастность судьи, не породил конфликт интересов и не привел к задержке с вынесением решения;

3. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.
